

## **J e g y z ő k ö n y v**

**Készült:** a Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2023. május 30. napján 10.00 órakor kezdődő ülésén a Mosonmagyaróvári Polgármesteri Hivatal I. emeleti tárgyalójában.

**Jelen vannak:** Tolnai József  
Fekete Jenőné  
Molnár László képviselők

**Meghívottak:** Farkas András  
Maincz Mária  
Meszlényi Istvánné

dr. Horváth Ilona jogi referens, jegyzőkönyvvezető

**Tolnai József elnök:** köszönti az ülésen megjelenteket, megállapítja, hogy a képviselő-testület határozatképes, mivel mind a 3 képviselő jelen van.

A jegyzőkönyv hitelesítésére Fekete Jenőné javasolja kijelölni és kéri, hogy szavazzanak a meghívóban szereplő napirendről, valamint a jegyzőkönyv hitelesítő személyéről.

*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen (egyhangú) szavazattal az alábbi határozatokat hozta:*

### **12/2023. (V.30.) HNÖ h a t á r o z a t**

*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a napirendet az alábbiak szerint hagyja jóvá:*

- 1. A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének előirányzat módosítása 2022. december 31-i állapot szerint*
- 2. Beszámoló a Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetési határozatának végrehajtásáról*
- 3. 2022. évi belső ellenőri éves összefoglaló jelentés*
- 4. Beszámoló a 2023.március-május hónapokban megvalósított prg-ról*

### **13/2023. (V.30.) HNÖ h a t á r o z a t**

*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésére Fekete Jenőné elnök-helyettest jelöli ki.*

#### **1.napirendi pont**

#### **A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének előirányzat módosítása 2022. december 31-i állapot szerint**

Tolnai József elnök előadja, hogy az írásos előterjesztést minden képviselő megkapta.

Kéri a képviselőket, mondják el véleményüket, javaslatukat.

Hozzászólás, észrevétel nincs, ezért szavazásra kéri a képviselőket.

*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen (egyhangú) szavazattal az alábbi határozatot hozza:*

## **14/2023. (V.30.) HNÖ h a t á r o z a t**

A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Áht. 26. § és a nemzetiségek jogairól szóló törvény 114.§ (1) d.) pontjában foglaltak szerint a Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 3/2022. (II.28.) HNÖ határozatával elfogadott 2022. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

1. A Képviselő-testület a Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének
  - a) kiadási fő összegét: 5.767.532 Ft-ban, azaz ötmillió-hétszázhatvanhétezer-ötszázharminckettő forintban,
  - b) aa) ebből kötelezően vállalt feladat: 5.767.532 Ft-ban, azaz ötmillió-hétszázhatvanhétezer-ötszázharminckettő forint,  
ab) ebből önként vállalt feladat: 0 Ft-ban, azaz nulla forint  
ac) ebből államigazgatási feladat: 0 Ft-ban, azaz nulla forint.
  - c) bevételi főösszegét: 3.177.290 Ft-ban, azaz hárommillió-egyszázhetvenhétezer-kettőszázkilencven forintban,  
ba) ebből kötelezően vállalt feladat: 3.177.290 Ft-ban, azaz hárommillió-egyszázhetvenhétezer-kettőszázkilencven forint,  
bb) ebből önként vállalt feladat: 0 Ft-ban, azaz nulla forint,  
bc) ebből államigazgatási feladat: 0 Ft-ban, azaz nulla forint.
  - d) a hiány összegét: 2.590.242 Ft-ban, azaz kettőmillió-ötszázkilencvenezer - kettőszáznegyvenkettő forintban állapítja meg.
2. A határozat 1. számú melléklete jelen határozat 1. számú melléklete szerint módosul.

Felelős: Tolnai József elnök

Határidő: azonnal

### **2.napirendi pont**

#### **Beszámoló a Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetési határozatának végrehajtásáról**

Tolnai József elnök előadja, hogy az írásos előterjesztést minden képviselő megkapta.

Kéri a képviselőket, mondják el véleményüket, javaslatukat.

Hozzászólás, észrevétel nincs, ezért szavazásra kéri a képviselőket.

*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen (egyhangú) szavazattal az alábbi határozatot hozza:*

**15/2023. (V.30.) HNÖ h a t á r o z a t**

A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolót, az alábbiak szerint fogadja el:

1. A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a költségvetés egységes pénzalapjának 2023. évi teljesített
  - a) bevételét: **5.767.532** Ft-tal, azaz ötmillió-hétszázhatvanhétezer-ötszázharminckettő forinttal;
  - b) kiadását: **3.655.270** Ft-tal, azaz hárommillió-hatszázötvenötezer-kettőszázhetven forinttal az 1. mellékletben foglalt mérleg szerint hagyja jóvá. A mérleg alapján a működési és fejlesztési egyenleget a Képviselő-testület a 2. melléklet szerint állapítja meg. A nemzetiségi önkormányzat címrendjét a teljesítés alapján jelen határozat 9. melléklete alapján állapítja meg.
2. Az Önkormányzatnak 2022. évben nem volt munkajogviszonyban álló munkavállalója.
3. Az Önkormányzat 2022. évben hitelállománnyal, adósságot keletkeztető ügylettel nem rendelkezett.
4. Az Önkormányzat 2021. évi korrigált maradványát a 2022. évi költségvetésben nyilvántartásba vette 2.590.242 Ft összegben, melyet a 2022. évi gazdálkodás során részben felhasznált.
5. Az Önkormányzat 2022. évben 2.112.262 Ft maradványforrást képzett.
6. Az Önkormányzat vagyonmérlegét a 11. melléklet szerint állapítja meg.
7. A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke az Önkormányzat 2022. december 31-i állapot nettó könyv szerinti érték szerinti vagyonát a – a mérlegben, valamint a vagyoneleltárban szereplő adatok alapján **2.163.627 Ft-ban** állapítja meg.
8. Az Önkormányzat 2022. december 31-i állapot szerinti, a pénzügyi számvitel alapján készített összevont eredmény-kimutatása alapján a mérleg szerinti eredményt a 12. melléklet szerint, -608.472 Ft-ban állapítja meg.
9. Az Önkormányzat 2022. évben vállalkozási tevékenységet nem folytatott, vállalkozási maradvánnyal nem rendelkezik.
10. A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke utasítja a gazdálkodási jogkört gyakorló Mosonmagyaróvári Polgármesteri Hivatal címzetes főjegyzőjét, hogy a költségvetési beszámoló elfogadásáról, a maradvány jóváhagyott

összegéről, a költségvetési szervek vezetőjét a határozat kihirdetését követő 15 napon belül írásban értesítse.

11. A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke utasítja a gazdálkodási jogkört gyakorló Mosonmagyaróvári Polgármesteri Hivatal címzetes főjegyzőjét, hogy az Önkormányzat éves beszámolóját tegye közzé.

Felelős: Tolnai József elnök  
Fehérné dr. Bodó Mariann címzetes főjegyző

Határidő: 2023. május 31.

### **3.napirendi pont**

#### **2022. évi belső ellenőri éves összefoglaló jelentés**

Tolnai József elnök előadja, hogy az írásos előterjesztést minden képviselő megkapta.

Kéri a képviselőket, mondják el véleményüket, javaslatukat.

Hozzászólás, észrevétel nincs, ezért szavazásra kéri a képviselőket.

*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen (egyhangú) szavazattal az alábbi határozatot hozza:*

#### **16/2023. (V.30.) H N Ö                      h a t á r o z a t**

Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022. évi belső ellenőrzési éves összefoglaló jelentést az előterjesztés mellékletében foglalt tartalommal elfogadja.

Felelős: Tolnai József elnök

Határidő: azonnal

### **4.napirendi pont**

#### **Beszámoló a 2023. március-május hónapokban megvalósított prg-ról**

Tolnai József elnök, tájékoztatást nyújt a 2023. március-május hónapok eseményeiről alábbiak szerint:

- *március 15.:* A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettek a Nemzeti Ünnepek alkalmából rendezett városi ünnepi programokon a Mosoni temetőben és a Hanság Múzeumnál, ahol Székely Zoltán a Rómer Flóris Művészeti és Történeti Múzeum igazgatója mondott ünnepi beszédet, majd a képviselő-testület egy szál virággal emlékezett az emlékműnél.
- *március 18.:* A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettek Kópházán a tradicionális tavaszváró énekkar találkozón a Kópházai Művelődési Házban, ahol fellépett: Nardai Horvát Kórus; Kőszegi Vegyeskar; Mali Dunaj Énekkar Kimléről; Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Énekkar; Bezenyei Jorgovan Énekkar;

Kópházai Horvát Énekkar. A költségeket a Magyarországi Horvátok Egyesülete viselte.

- *március 25.*: A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettek a Magyarországi Gradistyei Horvátok Egyesületének közgyűlésén Horvátzsidányban, mert a február 25-i közgyűlésen megjelent tagok nagy része hiányzott, ezért a vezetőség választás elmaradt. A 135.000 Ft buszköltséget a Szövetség fizette.
- *április 1.*: A MHNÖ énekkara részt vett a Máriakálnokra hirdetett Zarándoklaton. Indulás Mosonmagyaróvárról Halászi érintésével. Bodó Zoltán, a Mosonmagyaróvári Szűz Mária Királynő és Szent Gotthárd Római Katolikus Plébániatemplom plébánosának köszöntője, áldása indította a zarándoklaton résztvevőket, Máriakálnokra a Szent Márton templomba. 16.00 órakor hálaadó szentmise volt a máriakálnoki Sarlós Boldogasszony-kápolnában. A szentmisét bemutatta Pál László lajtaszentgyörgyi plébános. (költség: 3000 Ft.)
- *április 18.*: A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettünk kiránduláson és zarándoklaton. Első állomás a Vácra-tóti Botanikus Kert, amely Magyarország legnagyobb arborétuma, mely hazánk leggazdagabb növény gyűjteményével büszkélkedhet. A szépen gondozott parkon patak fut keresztül, romantikus tavacsák, számos romantikus zuggal, hidacskával, szigettel. A kertet kitűnően karbantartott ösvények, utak hálózák be, és az egzotikus növények bemutatását szolgáló trópusi pálmaház és a kaktuszház sem hiányozhat. A kert alapjait a XIX. sz. első felében tették le. De 1871-ben Gróf Vigyázó Sándor a Podmaniczky Zsuzsával kötött házassága után megvásárolta a birtokot. Megbízta Jámbor Vilmos kertépítésszt és Band Henrik főkertészt a munkával. 1952. óta a MTA tulajdona a park. Az arborétum 27 ha-on terül el és 13000 növényfaj él itt. De találunk sziklakertet, fűszer és egyéb kultúrnövényeket. Második állomásunk a Zene Háza, vagyis Otthon a Zenében c. kiállítás, koncert, beavatás. A Zene Háza az egy éves évfordulón a felnőtt korba lépett. Végig sétáltuk a magyar és az európai zenetörténetek állomásait., immár nyolcféle program nyugőzött le minket a Hangdómban, a zenélő szerkezetektől hangos Kreatív-Hangtér – ahol mindenki zenésszé válik. Továbbá megnyílt a popzene hőskorát élményként bemutató kiállítás. Elmondhatjuk, hogy Magyarországon a Városligetben létrejött a zene világában forradalmat hozott létre – új kultúráközvetítő az intézmények történetében. Hatalmas élmény volt számunkra. Ezt követően a Szeplőtelen Fogantatás Templomba mentünk Fótra, ahol a templom plébánosa és sekrestyése már várt bennünket. A templom a magyar romantikus építészet legjelentősebb alkotása, műemléke. A templomot 1845-ben Gróf Károlyi István földesúr, családi temetkezőhelyül szolgáló templomot épített. A tervezésre Ybl Miklóst kérte fel. A templomot 1855. december 8-án szeplőtelen fogantatás – dogma kihirdetésének első évfordulóján áldották meg. A bejárat két oldalán Szent István és Szent László szobra áll. Több festmény díszíti a templomot (Szeplőtelen Szűz Mária, Szent György, Szent Franciska, gróf Károlyi István és családja- a festő: Carl von Blaas). Az altemplom sírkápolnájában Károlyi István és családjának sírhelye található. A templom plébánosa és sekrestyése igen alapos idegenvezetést végzett. A templom alatti kápolnában őrzik Szent Lucentius vértanú ereklyéjét, amit IX. Pius pápa ajándékozott a templomnak, ezzel jutalmazva Károlyi István gróf áldozatát a hitért és a művészetekért. Nagyon híres még a templom orgonája. Az idegenvezetés után énekkarunk egy templomi koncertet adott egyházi énekek előadásával a hívők nagy öröme. Utolsó állomásunk a szlovákiai Párkány városa volt, mely Esztergommal átellemben a Duna bal partján fekszik. A közel 11000 lakosú város és határa a Duna menti síkság bal oldali részén terül el. Megnéztük a 1075-ből származó, I. Géza király által kiadott alapítólevelet, az első írásos emléket. Idegenvezetésünk igen részletesen mutatta be Párkány városát. Zarándoklatunk a

garamszentbenedeki apátság Szent György termében előadott egyházi énekekkel búcsúztunk. Buszki költség: 375.500 Ft, melyet a MHNÖ finanszírozott.

- *április 19.:* részt vettem a GY-M-S Vármegyei Horvát Nemzetiségi Önkormányzat közülésén Győrben, ahol a következő napirendeket tárgyaltuk: - Az önkormányzatok programjainak ismertetése; - egyebek. Az útiköltség: 5820 Ft volt.
- *május 6.:* A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettünk a Szent Flórián ünnepi szentmisén a Kimlei Kápolnánál (költség: 3810 Ft)
- *május 7.:* A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettünk a Gy-M-S Vármegyei horvát szentmisén Győrben Kápolnadombi Székesegyházban. (buszki költség: 76200 Ft.)
- *május 13.:* A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettünk a Magyarországi Horvátok Szövetsége közgyűlésén Dombóváron. A költségeket a Szövetség biztosította.
- *május 24.:* részt vettem a GY-M-S Vármegyei Horvát Nemzetiségi Önkormányzat közülésén Győrben, ahol a következő napirendeket tárgyaltuk: - Támogatási kérelmek elbírálása. (Költség: 5880 Ft)
- *május 20.:* A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettünk a Mosonmagyaróvári Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Mosoni Német Származásúak Egyesülete által tartott német nyelvű szentmisén a Mosoni Nepomuki Szent János templomban és az azt követő koszorúzáson és ünnepségen a Rozália kápolnánál a kitelepítés 77. évfordulóján. (költség: 6400 Ft)

• **17/2023. (V.30.) HNÖ h a t á r o z a t**

*A Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Tolnai József elnök beszámolóját a 2023. március-május havi hónapokban megvalósított és az alábbiakban felsorolt programok teljesítéséről és azok pénzügyi jóváhagyásáról úgy mint:*

1. *március 15.:* A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettek a Nemzeti Ünnepek alkalmából rendezett városi ünnepi programokon a Mosoni temetőben és a Hanság Múzeumnál, ahol Székely Zoltán a Rómer Flóris Művészeti és Történeti Múzeum igazgatója mondott ünnepi beszédet, majd a képviselő-testület egy szál virággal emlékezett az emlékműnél.
2. *március 18.:* A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettek Kópházán a tradicionális tavaszváró énekkar találkozón a Kópházai Művelődési Házban, ahol fellépett: Nardai Horvát Kórus; Kőszegi Vegyeskar; Mali Dunaj Énekkar Kimléről; Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Énekkar; Bezenyei Jorgovan Énekkar; Kópházai Horvát Énekkar. A költségeket a Magyarországi Horvátok Egyesülete viselte.
3. *március 25.:* A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettek a Magyarországi Gradistyei Horvátok Egyesületének közgyűlésén Horvátzsidányban, mert a február 25-i közgyűlésen megjelent tagok nagy része hiányzott, ezért a vezetőség választás elmaradt. A 135.000 Ft buszki költséget a Szövetség fizette.
4. *április 1.:* A MHNÖ énekara részt vett a Máriakálnokra hirdetett Zarándoklaton. Indulás Mosonmagyaróvárról Halászi érintésével. Bodó Zoltán, a Mosonmagyaróvári Szűz Mária Királynő és Szent Gotthárd Római Katolikus Plébániatemplom plébánosának köszöntője, áldása indította a zarándoklaton résztvevőket, Máriakálnokra a Szent Márton templomba. 16.00 órakor hálaadó szentmise volt a

máriakálnoki Sárlos Boldogasszony-kápolnában. A szentmisét bemutatta Pál László lajtaszentgyörgyi plébános. (költség: 3000 Ft.)

5. *április 18.:* A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettünk kiránduláson és zarándoklaton. Első állomás a Vácrátóti Botanikus Kert, amely Magyarország legnagyobb arborétuma, mely hazánk leggazdagabb növény gyűjteményével büszkélkedhet. A szépen gondozott parkon patak fut keresztül, romantikus tavacsok, számos romantikus zuggal, hidacsokával, szigettel. A kertet kitűnően karbantartott ösvények, utak hálózják be, és az egzotikus növények bemutatását szolgáló trópusi pálmaház és a kaktuszház sem hiányozhat. A kert alapjait a XIX. sz. első felében tették le. De 1871-ben Gróf Vigyázó Sándor a Podmaniczky Zsuzsával kötött házassága után megvásárolta a birtokot. Megbízta Jámbor Vilmos kertépítésszel és Band Henrik főkertésszel a munkával. 1952. óta a MTA tulajdona a park. Az arborétum 27 ha-on terül el és 13000 növényfaj él itt. De találunk sziklakertet, fűszer és egyéb kultúrnövényeket. Második állomásunk a Zene Háza, vagyis Otthon a Zenében c. kiállítás, koncert, beavatás. A Zene Háza az egy éves évfordulón a felnőtt korba lépett. Végig sétáltuk a magyar és az európai zenetörténetek állomásait., immár nyolcféle program nyugtázott le minket a Hangdómban, a zenélő szerkezetektől hangos Kreatív-Hangtér – ahol mindenki zenésszé válik. Továbbá megnyílt a popzene hőskorát élményként bemutató kiállítás. Elmondhatjuk, hogy Magyarországon a Városligetben létrejött a zene világában forradalmat hozott létre – új kultúraközvetítő az intézmények történetében. Hatalmas élmény volt számunkra. Ezt követően a Szeplőtelen Fogantatás Templomba mentünk Fótra, ahol a templom plébánosa és sekrestyése már várt bennünket. A templom a magyar romantikus építészet legjelentősebb alkotása, műemléke. A templomot 1845-ben Gróf Károlyi István földesúr, családi temetkezőhelyül szolgáló templomot épített. A tervezésre Ybl Miklóst kérte fel. A templomot 1855. december 8-án szeplőtelen fogantatás – dogma kihirdetésének első évfordulóján áldották meg. A bejárat két oldalán Szent István és Szent László szobra áll. Több festmény díszíti a templomot (Szeplőtelen Szűz Mária, Szent György, Szent Franciska, gróf Károlyi István és családja- a festő: Carl von Blaas). Az altemplom sírkápolnájában Károlyi István és családjának sírhelye található. A templom plébánosa és sekrestyése igen alapos idegenvezetést végzett. A templom alatti kápolnában őrzik Szent Lucentius vértanú ereklyéjét, amit IX. Pius pápa ajándékozott a templomnak, ezzel jutalmazva Károlyi István gróf áldozatát a hitért és a művészetekért. Nagyon híres még a templom orgonája. Az idegenvezetés után énekkarunk egy templomi koncertet adott egyházi énekek előadásával a hívők nagy örömeire. Utolsó állomásunk a szlovákiai Párkány városa volt, mely Esztergommal átellenben a Duna bal partján fekszik. A közel 11000 lakosú város és határa a Duna menti síkság bal oldali részén terül el. Megnéztük a 1075-ből származó, I. Géza király által kiadott alapítólevelet, az első írásos emléket. Idegenvezetésünk igen részletesen mutatta be Párkány városát. Zarándoklatunk a garamszentbenedeki apátság Szent György termében előadott egyházi énekekkel búcsúztunk. Buszköltség: 375.500 Ft, melyet a MHNÖ finanszírozott.
6. *április 19.:* részt vettem a GY-M-S Vármegyei Horvát Nemzetiségi Önkormányzat közülésén Győrben, ahol a következő napirendeket tárgyaltuk: - Az önkormányzatok programjainak ismertetése; - egyebek. Az útiköltség: 5820 Ft volt.
7. *május 6.:* A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettünk a Szent Flórián ünnepi szentmisén a Kimlei Kápolnánál (költség: 3810 Ft)
8. *május 7.:* A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettünk a Gy-M-S Vármegyei horvát szentmisén Győrben Kápolnadombi Székesegyházban. (buszköltség: 76200 Ft.)

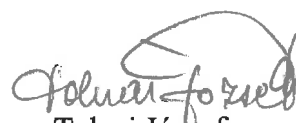
9. május 13.: A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettünk a Magyarországi Horvátok Szövetsége közgyűlésén Dombóváron. A költségeket a Szövetség biztosította.
10. május 24.: részt vettem a GY-M-S Vármegyei Horvát Nemzetiségi Önkormányzat közülésén Győrben, ahol a következő napirendeket tárgyaltuk: - Támogatási kérelmek elbírálása. (Költség: 5880 Ft)
11. május 20.: A MHNÖ képviselő-testülete és az énekkar tagjai részt vettünk a Mosonmagyaróvári Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Mosoni Német Származásúak Egyesülete által tartott német nyelvű szentmisén a Mosoni Nepomuki Szent János templomban és az azt követő koszorúzáson és ünnepségen a Rozália kápolnánál a kitelepítés 77. évfordulóján. (költség: 6400 Ft)

Az ülésen több kérdés, hozzászólás nem hangzott el, az elnök az ülést 11.30 órakor bezárja.

K.m.f.

  
Fekete Jenőné  
elnök-helyettes



  
Tolnai József  
elnök